

# Norme nationale en matière d'interprétation du langage

Certification National Standard Guide for Community Interpreting Services (NSGCIS), norme *Community Interpreting Services*

## SOYEZ À LA HAUTEUR ET PROTÉGEZ VOS CLIENTS

En janvier 2010, l'AILIA a lancé le programme de certification le plus récent au monde. Les entreprises qui souhaitent se distinguer des autres peuvent à présent demander une vérification immédiate en communiquant avec **Orion Assessment Services of Canada**.

L'AILIA a retenu Orion Assessment Services of Canada, une société reconnue de vérificateurs en matière de conformité aux normes ISO, EN 15038, CGSB 131.10-2008 et autres, afin d'effectuer les vérifications, d'en assurer le professionnalisme et de respecter la confidentialité de tous les candidats. Tout le processus se déroule directement avec cette entreprise afin de protéger vos renseignements et de garantir l'impartialité de l'évaluation. Une fois chaque vérification terminée, Orion demandera à l'AILIA de décerner un certificat aux entreprises auxquelles la certification a été conférée en vertu de la norme *NSGCIS*.

Les entreprises certifiées peuvent faire état de leur homologation dans le cadre de leurs campagnes de marketing, tant au Canada qu'à l'étranger. La certification permet de rassurer vos clients que votre organisation, quelle que soit son importance, se conforme aux processus qu'exige la norme. Les coûts de vérification sont déterminés par la quantité d'échantillonnage exigée et la taille de votre organisation.

La certification se fonde sur la norme nationale *NSGCIS, Community Interpreting Services*, élaborée par le Healthcare Interpretation Network en collaboration avec l'AILIA, Maillon essentiel Canada et l'ACCTI. Cette norme a été élaborée grâce à la participation de représentants de l'AILIA, d'associations professionnelles, du milieu gouvernemental et du domaine de l'enseignement ainsi que de clients et d'autres intervenants.

Pour plus de renseignements sur la certification (méthode, coûts et exigences), veuillez communiquer avec **Susan Walker, Orion Assessment Services of Canada**, au **416-907-9716**. L'AILIA a négocié des tarifs de groupe spéciaux pour ses membres en fonction de la quantité et des efforts de coordination régionaux. Les membres bénéficient de ces tarifs spéciaux dès que la société Orion confirme auprès de l'AILIA qu'ils sont membres en règle.

Pour plus de renseignements sur la norme, veuillez nous faire parvenir un courriel à l'adresse [communication@alia.ca](mailto:communication@alia.ca).